

SDCCA 聖地牙哥中華文化聯誼會雙月刊

Bi-Monthly Publication of San Diego Chinese Cultural Association


Website: www.NorthCountyChineseSchool.org

9888 Carroll Centre Rd. Suite 122, San Diego, CA. 92126

October 2018

Issue Number 279

北郡文教中心書畫篆刻展覽

- 
- 2 校務會議及迎新餐會
 - 4 硬筆寫字比賽得獎名單及照片
 - 9 學生園地
 - 16 漢字文化節展覽
 - 18 11~12月家長志工名單
 - 19 雙十酒會報導
 - 20 感謝捐款

校務會議及照片

2018-19 第二次校務會議摘要

本學年第二次校務會議，於九月二十九日於北郡文教中心舉行。這次的校務會議主要議程為：

1. 校長(黃玲玲)和三位副校長(林玉惠、譚淑勤及陳煒穎)的校務報告。
2. 老師們分組討論，就開學至今遇到的難題，大家集思廣益，討論解決的辦法。
3. 討論新年園遊會及結業典禮各班的表演節目。

校務會議後，由理事會長蔡小楓女士和理事們為老師及行政人員舉辦迎新餐會，非常謝謝此次負責籌辦此次餐會的尹廷綱理事的費心安排，大家都有一個愉快的餐會。

最後，在此謝謝老師辛勤教學及所有在幕後默默付出的行政團隊，為了北郡中文學校無私的奉獻，也感謝理事會、家長會對於學校的全力支持及幫忙!!





硬筆寫字比賽得獎名單及照片



北郡中文學校2018－2019年漢字文化節硬筆寫字比賽活動報導

中國文化是當今世代全球人類的珍貴資產，舉辦硬筆寫字比賽，意義特別重大。聖地牙哥正體漢字文化節系列活動之一「漢字文化節硬筆寫字比賽」，於二〇一八年十月十三日於北郡中文學校舉行。今年比賽依學生年齡分為五組：幼稚組、初小組、初級組、中級組和高級組，共有上、下午班學生將近八十位學生踴躍報名參加此次比賽。

這次寫字比賽我們有幸邀請到樓毅雄會長、唐衍榕校長及程菁老師於十月二十日蒞臨本校擔任評審。此次參加比賽的同學，不分年齡，各個書寫認真，字體工整，筆跡勁秀。讓三位評審嘉賓在為每一組評比的時候，著實費心為難。最後每一等獎，都是在難以決斷的些微差距下產生。頒獎典禮於十月二十七日在北郡中文學校禮堂舉行，由聖地牙哥北郡中文學校黃玲玲校長頒獎。黃校長指出我們北郡中文學校人才輩出，同學們都展現最佳的精神，踴躍參加比賽，很替得獎的同學們感到高興，同時也鼓勵此次未得獎的同學，再接再厲，為我們歷史悠久的中華文化與優美的中文文字，傳承下去，並且發揚光大。

各組獲獎名單如下：

幼稚組：第一名 郭明輝(一丙)，第二名 朱康仁(二甲)，第三名 楊晨妤(一甲乙)

優勝：卓予涵(一丙)，朱景行(一下午)

初小組：第一名 曾昱銘(三甲)，第二名 馬一諾(三丙)，第三名 楊芷榮(二丙)

優勝：白嘉鴻(三甲)，徐嘉岑(二甲)

初級組：第一名 陳威均(五甲)，第二名 胡秀瑤(四甲)，第三名 朱康妮(六甲)

優勝：葉安怡(四甲)，楊芷欣(四丙)

中級組：第一名 姚華翔(學分一)，第二名 胡秀謙(學分二)，第三名 羅佳蓮(六甲)

優勝：尹偉禎(學分二)，郭怡珊(學分二)

高級組：第一名 吳愛怡(CSL Advanced)，第二名 楊穎怡(學分二)，第三名 李佺承(學分四)

優勝：張妙善(學分二)，劉耀仁(學分三)

比賽各組得獎作品將於十月二十七日至十一月三日，在北郡文教中心舉辦的中國書畫、篆刻及葫蘆雕刻展覽中一起展出。

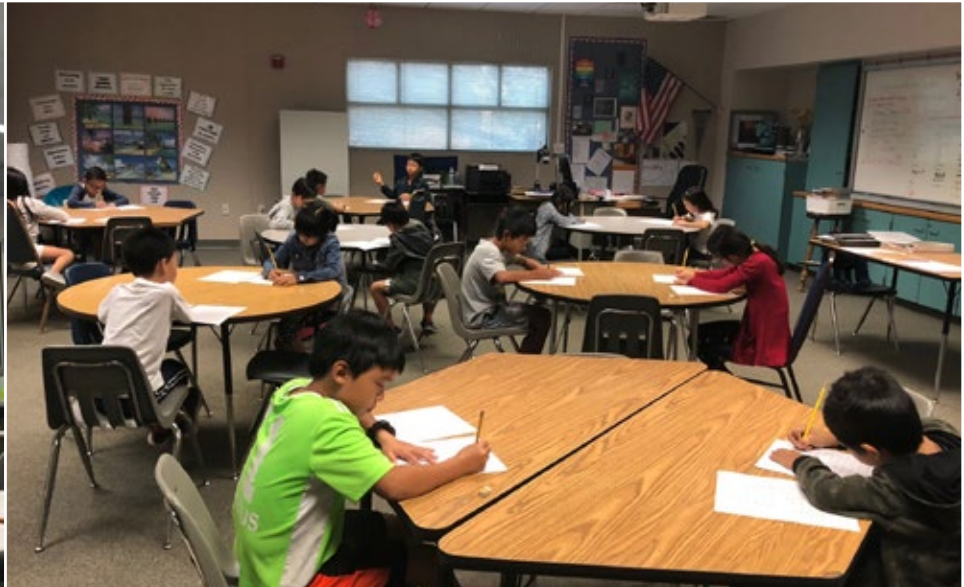
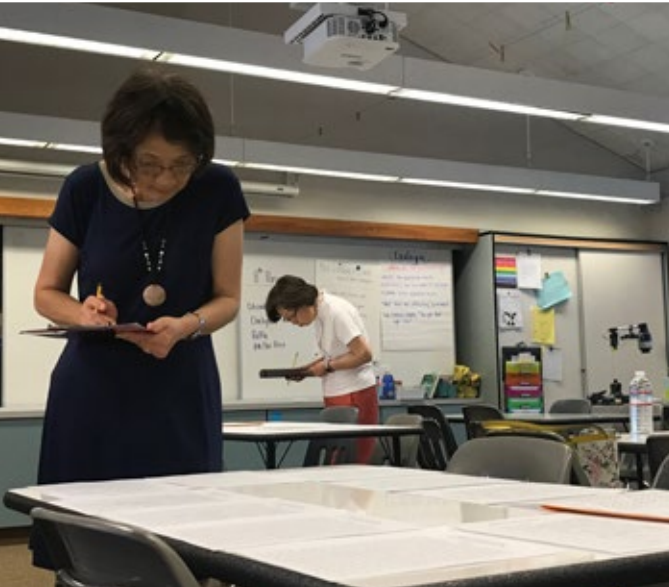
我們也特別感謝前中華文化聯誼會會長和家長會會長李本唐先生，所設立提供的學藝活動比賽獎學金，加惠莘莘學子，鼓勵同學們在中文的學習之路上，更上層樓。

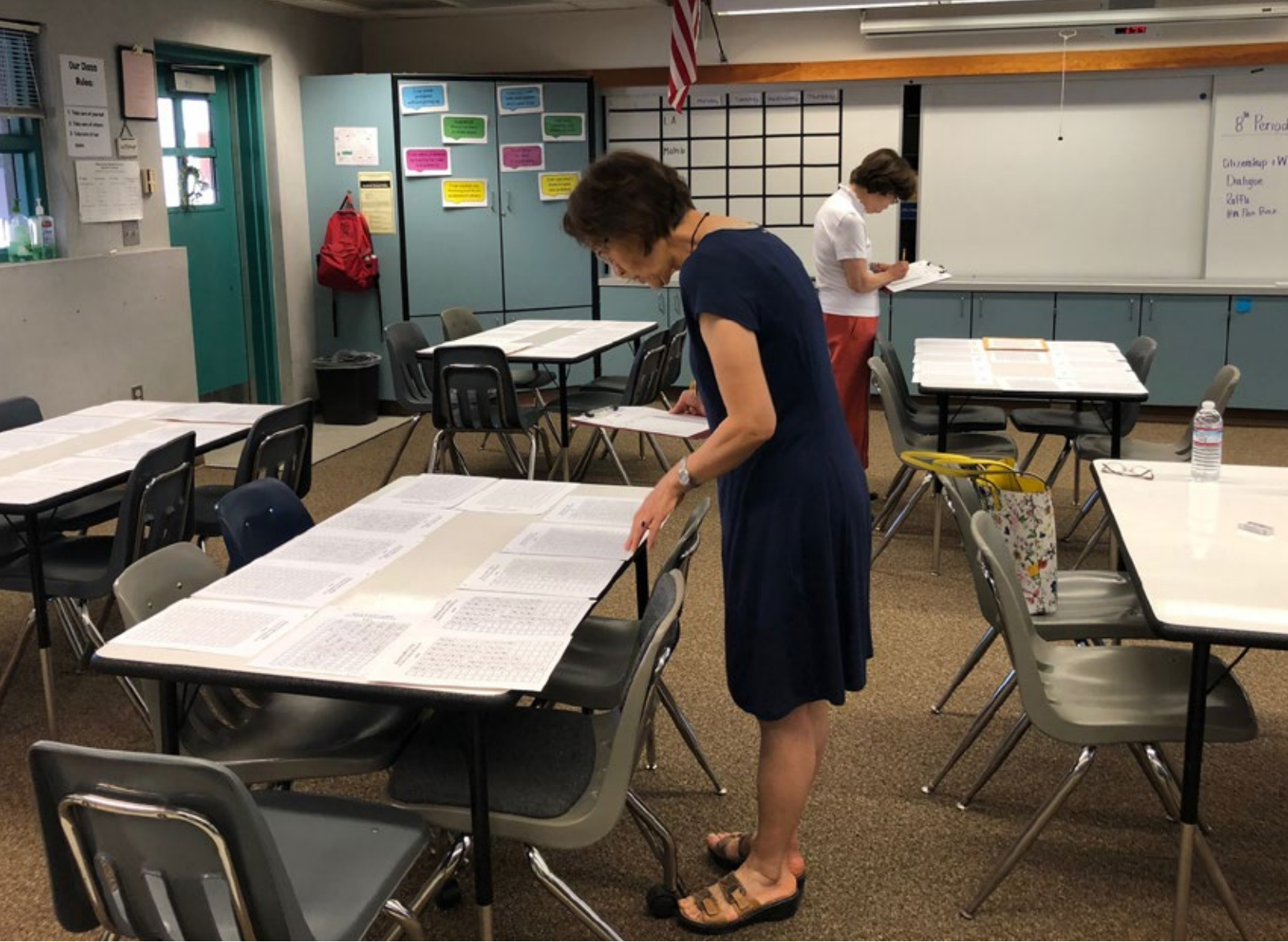
此次比賽非常感謝副校長陳煒穎與召集人謝自潔、江宜珍等熱心家長的細心的安排與周密規劃，還有十幾位熱心的家長志工的共同幫忙，使得活動順利進行，而且圓滿成功。











09/22/2018

第五週補充作業

四甲

老師:簡維洵

*請依照第二課課文(我是一個紅蘋果)的寫作格式寫一首短文:

假如我是(If I Were...) 智慧型手機

假如我是 一台智慧型手機 ,
我能 讓人們互道平安 ,
我能 讓人找到答案 .

假如我是 一台智慧型手機 ,
我能使 迷路的人找到路 ,
我能使 人更聰明 .

假如我是 一台智慧型手機 ,
我願 你快來買我!!!

學生姓名: 彭澤芳 .

09/22/2018

第五週補充作業

四甲

老師:簡維洵

*請依照第二課課文(我是一個紅蘋果)的寫作格式寫一首短文:

假如我是(If I Were...) _____

假如我是 一位偉大的設計師 ,
我能 畫出美不勝收的設計圖 ,
我能 設計出新潮的樣式 .

假如我是 一位偉大的設計師 ,
我能使 人們有更好的生活品質 ,
我能使 空間充滿顏色和能量 .

假如我是 一位偉大的設計師 ,
我願 人們永遠充滿創意和色彩 .

學生姓名: 胡瑋瑤 .

*請依照第二課課文(我是一個紅蘋果)的寫作格式寫一首短文:

假如我是(If I Were...) 一台電腦。

假如我是 一台電腦，
 我能 玩元子王元的遊戲，
 我能 看我喜歡的電視節目。

假如我是 一台電腦，
 我能使 孩子們玩得很開心，
 我能使 人們變得更聰明。

假如我是 一台電腦，
 我願 幫助孩子們做作業。

學生姓名：黃博恩。

六甲班 老師：徐鈺玲

== 訪問父母以前上中學的情形？ ==

★ 羅佳蓮

媽媽以前在中學要上數學課、英文課、歷史課、體育課、科學課和美術課，每節課，媽媽需要換教室。媽媽最難忘的一件是：八年級的時候，有一次有人穿過她的餐桌搶走她的餅乾。她最討厭的英文課程，她覺得她的老師很奇怪。

★ 吳昌毅

我媽媽以前在中學要上英文、數學、閱讀和體育課，每節課需要換教室。她最難忘的一件事是學跳高，最討厭上英文，因為那時候不講英文。

★ 謝冠廷

我媽媽在中學的時候，他們要上英文、數學、物理、化學、中文、歷史、地理、生物學和體育，每節課不需要換教室。她最難忘的是每天要穿制服；最討厭上英文課，她覺得學英文很難。

★ 許棋鈞

我爸爸以前上中學的課程有數學、歷史、科學、體育和英語課。每節課他都要換教室。他最難忘的就是1986年的太空船災難，死了七位太空機組成員。爸爸不喜歡英語課，因為當他寫文章的時候，他認為語法很難。



★ 廖妍亭

我媽媽以前在台灣念的中學是女校。所有的學生是女生，沒有男學生的學校。台灣中學主科的課程有中文、英文、數學、歷史、自然科學、地理、化學、生物和公民。術科有體育、音樂、美術和童軍。除了體育課要到操場上課外，其餘的都在同一個教室上課，不需要換教室。最難忘的事情是有”髮禁“，規定全校學生頭髮中分用兩隻小夾子夾起來。長度不能超過耳下一公分，也不能燙頭髮。違反規定會以校規懲罰。最討厭的課是數學，因為很難，考不及格會被老師棍子打手背。

我覺得在美國念中學好幸福，可以留長頭髮，還可以燙頭髮。最重要的是我不會被老師棍子打手背。

★ 朱康妮

媽媽在台灣上中學的時候上的歷史、地理、公民，是跟美國很不一樣的。她還上了家政課、縫了Totoro的布偶。他們不需要每節課換教室。參加中文和英文的朗讀比賽是她最難忘的事情。她最討厭化學課，因為有些觀念很難懂。

★ 陳楷宜

我爸爸讀中學時，他上了中文、英文、數學、科學、體育和音樂。只有體育和音樂課要換教室。他最難忘的一件事是考試全校第一名。他最討厭音樂課。

AP 班文化課程——做月餅

陳麗美老師



中國有很多節日，這些節日都有各自不同的傳統，像中秋節。人們會賞月和吃月餅，但是通常他們都會出去買。我覺得出去買月餅很方便，但是跟家人和朋友一起做的話，會有團圓的感覺。那個禮拜六，做完月餅以後，它們雖然不像傳統的月餅，但是還是很漂亮又好吃，最重要的是，和同學一起做月餅的樂趣真是太美好了。（葛欣怡）

之前我跟某些人在隊裡不是很熟悉的朋友，但是在我們短短做月餅的過程中，我笑了很多、玩得很高興，感覺到真正團隊的精神，這可能就是中秋節的理由及目的，讓人團圓一下，一起欣賞月亮的美麗和旁邊人的會話。（常毓雯）

考试时我闻到了月饼的味道，特别香。月饼烤完后我就尝尝我自己做的月饼，月饼的味道美味可口，吃起来非常好吃，这就激励我赶快写完考试。今天是个很难忘的体验，因为我不但学会了怎么做月饼，而且还实践中秋节很重要的传统之一。（邓勇谦）

我们班做月饼的时候很快乐。因为我是比较新的学生，所以我不太认识很多同学。做月饼的时候我能交朋友，一起开心地做月饼。我不但学到怎么做手工月饼，而且还学到怎么跟别人一起做，学到集体活动的重点。我们做月饼的时候不仅如此能学中秋节一个传统，而且还能跟同学们相互交流，做好朋友。（张培曦）

我从这次做月饼学到了很多中国文化和中秋节的习惯。我也学会了怎么做这种月饼。这种月饼跟商店里买的不一样，可是我觉得自己做的月饼比商店里好吃。我想要有时间的时候，自己在家做一遍。（刘瀚泽）



我們班一起做月餅的經驗非常特別，跟其他同學做這個活動是一個耳目一新的經驗。我們有個機會多認識我們的同學，因為我的組做的月餅比另外的組快，所以我覺得我們的合作特別好。我也喜歡做月餅因為我們考試的時候可以聞到月餅香噴噴的味道，後來我們也可以一起吃，也可以帶回家。我的家人都說月餅美味可口，希望我將來會再做一次。（陳穎忻）

在等待月餅烘烤的過程中，香味四溢，奶油香隨著風飄進我們的鼻腔，令我們垂涎三尺。過了一段時間，終於烤好了。一顆顆月餅像小月亮一樣排列在眼前。一口咬下，紅豆泥在舌尖化開，酥脆的底為月餅增添了一分美味。我覺得這個活動很有趣，因為我們不只在這個活動中學習到與人合作，也從這個活動中獲得成就感。（楊子儀）

帶著香噴噴的月餅回家，我看了看月餅，越看越覺得像個月亮，發現中國人真有两把刷子，能想到如此有創意的辦法來慶祝中秋節。晚上睡前，我想到了下午發生的事，覺得今天做月餅收穫很多，不但學會了如何做個更好的隊員，也更懂得了如何欣賞中國文化。（王悅平）

從這次做月餅的經驗，我發現做月餅雖然簡單，但是得花蠻多時間才做得好。我跟我的同學們一起做月餅的時候，我學了怎麼跟他們合作所以我們可以一起做好吃的月餅。月餅做好的時候，大家都很满意我們做的月餅的結果。月餅考完的時候，我們就吃了我們做的月餅，覺得特別好吃。（吳家誠）

做月餅那天，爸爸妈妈看到我帶回家的月餅就很惊讶的问：“你做的月餅去哪里？”他们可没想到手上拿着的月餅就是我們在班上做的。在一天，我不但學會了做香噴噴的小月餅，而且还學會了团队合作的方式。做這些月餅只要几个简简单单的配料可以做成我们都愛吃的食品。我从来没有想到自己能做出这么好吃的小吃，可是我今天學到了做事不是看过程有多辛苦，而是看結果。月餅从来没有这么好吃。（繆韵儿）

2018 聖地牙哥正體漢字文化節書畫葫蘆篆刻展覽



朱曼玲

2018年十月二十七日至十一月三日，聖地牙哥地區正體漢字文化節書畫葫蘆篆刻展覽在北郡文教中心一連展出八天。這是北郡文教中心第六年舉辦的文藝活動。開展儀式於10月27日舉行。今年邀展的部分，邀請了陳遠放，唐昊，張法聖，譚元稷，方業及伍卓凡等多位書法老師的作品聯展，展現每位老師的精彩力作。

國畫班于京毅老師及學生作品出眾，書法篆刻班陳遠放老師及學生作品仍然包括了各種不同字體與韻味。青少年暑期書法班在徐鈺玲和馬良平老師的指導下，今年作品數量大增，可見在文化薪傳的努力之下，看到了一些成績。葫蘆雕刻班曲學蕃老師魅力無窮，學生人數及作品增加。饒富趣味的作品與精心的裝飾擺置，相當吸睛，使得參觀者駐足良久並詢問課程的相關訊息。

開幕儀式當天橙縣華僑文教服務中心楊海華主任親自蒞臨祝賀剪綵。駐洛杉磯台北經濟文化辦事處處長朱文祥暨全體同仁也致贈蘭花，祝賀書畫展成功。



北郡文教中心推展中華文化藝術不遺餘力. 除了感謝志工老師們的付出, 也感謝參與課程學員們的持續支持. 希望大人的文藝作品展現, 可以啟發我們的下一代, 讓他們在海外仍有機會欣賞到中華藝術之美.



呂秀屏
Heu Ping Lu

竹瓶平安
呂秀屏 Heu Ping Lu

丹鳳朝陽
J. A. Cynthia Cheng

曲學蕃 老師
Kenny Chu (Instructor)

吳善美
Wu Shan Mei

11~12月家長志工名單



| Date | Start Time | End Time | Spot | Participant Name |
|------------|------------|----------|-----------------------------------|-----------------------|
| 11/3/2018 | 9:20 AM | 12:15 PM | Parent Volunteers - morning (3/3) | Shirley Li |
| 11/3/2018 | 9:20 AM | 12:15 PM | Parent Volunteers - morning (3/3) | Iamai Reel |
| 11/3/2018 | 9:20 AM | 12:15 PM | Parent Volunteers - morning (3/3) | Jielei Zhong |
| 11/10/2018 | 9:20 AM | 12:15 PM | Parent Volunteers - morning (3/3) | Amanda Hansen |
| 11/10/2018 | 9:20 AM | 12:15 PM | Parent Volunteers - morning (3/3) | Vance Khamphavong |
| 11/10/2018 | 9:20 AM | 12:15 PM | Parent Volunteers - morning (3/3) | Ray Li |
| 12/1/2018 | 9:00 AM | 12:15 PM | Student Store - morning (5/5) | Sandy Bach |
| 12/1/2018 | 9:00 AM | 12:15 PM | Student Store - morning (5/5) | Li Sun |
| 12/1/2018 | 9:00 AM | 12:15 PM | Student Store - morning (5/5) | Shanny Huang |
| 12/1/2018 | 9:00 AM | 12:15 PM | Student Store - morning (5/5) | Jia Peng |
| 12/1/2018 | 9:00 AM | 12:15 PM | Student Store - morning (5/5) | Elaine Bach |
| 12/1/2018 | 9:20 AM | 12:15 PM | Parent Volunteers - morning (3/3) | Cathy Chin |
| 12/1/2018 | 9:20 AM | 12:15 PM | Parent Volunteers - morning (3/3) | Lydia Hariman |
| 12/1/2018 | 9:20 AM | 12:15 PM | Parent Volunteers - morning (3/3) | Ray Li |
| 12/1/2018 | 1:10 PM | 4:15 PM | Student Store - afternoon (1/3) | Christian Porciuncula |
| 12/8/2018 | 9:20 AM | 12:15 PM | Parent Volunteers - morning (3/3) | Amanda Hansen |
| 12/8/2018 | 9:20 AM | 12:15 PM | Parent Volunteers - morning (3/3) | Shirley Li |
| 12/8/2018 | 9:20 AM | 12:15 PM | Parent Volunteers - morning (3/3) | Jielei Zhong |
| 12/15/2018 | 9:20 AM | 12:15 PM | Parent Volunteers - morning (3/3) | Cathy Chin |
| 12/15/2018 | 9:20 AM | 12:15 PM | Parent Volunteers - morning (3/3) | Lydia Hariman |
| 12/15/2018 | 9:20 AM | 12:15 PM | Parent Volunteers - morning (3/3) | Vance Khamphavong |

雙十酒會報導:海外移民，下一代傳遞中華文化

地牙哥慶祝中華民國國



本校Post AP及AP 班學生，尤承恩、陳思彤、林佳欣、李文亞、王悅平五位同學，參加十月六日在新福臨門餐廳舉辦的雙十國慶晚宴，會中帶領全體來賓合唱美國國歌，並表演由學生編寫、陳麗美老師指導的短劇「Crazy Strict Asians」，同學活潑、生動的表演，將新世代孩子和父母間的親子關係詮釋得維妙維肖，贏得滿堂喝采，也充分展現出年輕一代的華裔學生中文學習的成果。

感謝捐款名單

**Mr. Sherwin Wang -
Keurig Coffee Machine & 4 boxes of K-Cup
Pods Coffee.**

**Mr. James Hu -
Chinese Karaoke Machine KOD650.**

thank
you!